

SHURE®

LEGENDARY
PERFORMANCE™

PGXD Wireless System

Shure PGXD Wireless

PGXD sans fil de Shure

Sistema inalámbrico Shure PGXD

Shure PGXD Sem Fio



©2010 Shure Incorporated
27B14513 (Rev. 2)
Printed in U.S.A.



CE

SHURE®

PGXD Wireless

Quick Start Guide

Mise en service rapide
Schnelles Einrichten

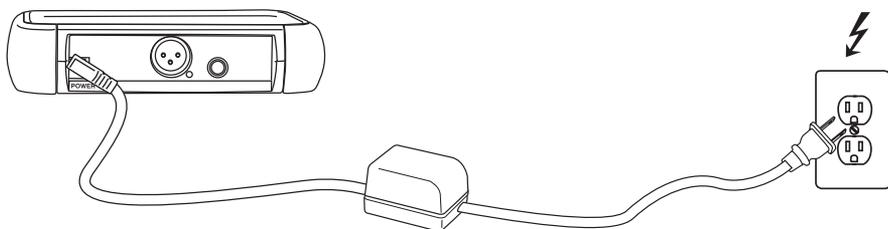
Preparación Rápida
Installazione rapida

Montagem Rápida
クイックセットアップ

快速设置指南
빠른 설정

Быстрая настройка
الأعداد السريع

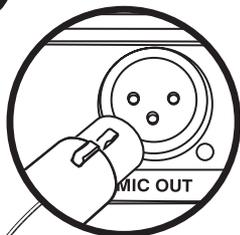
1



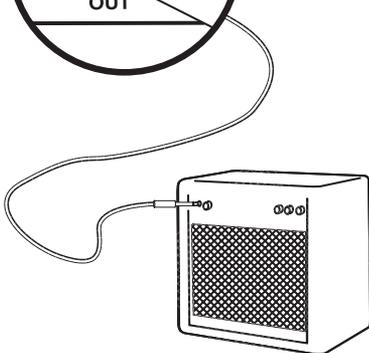
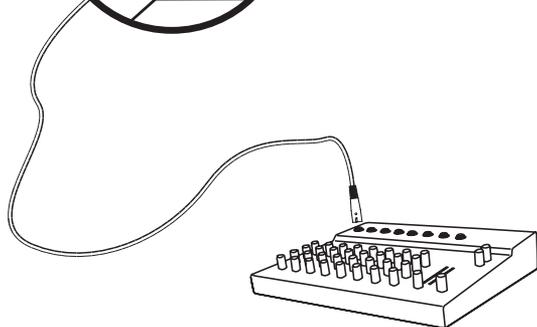
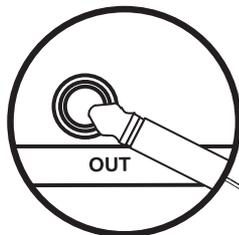
connect receiver power cable

2

MIC OUT

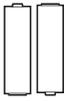


INSTRUMENT OUT



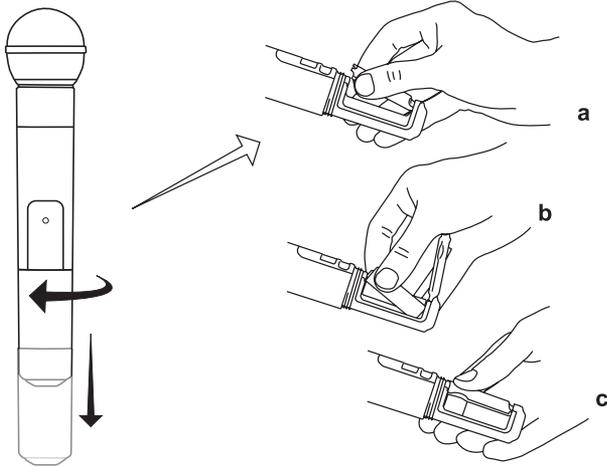
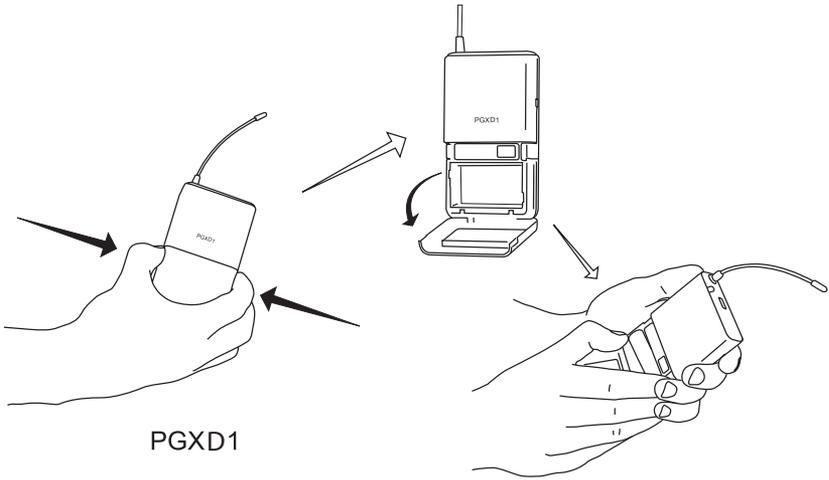
connect mixer or amplifier

3



2 x AA

add transmitter batteries

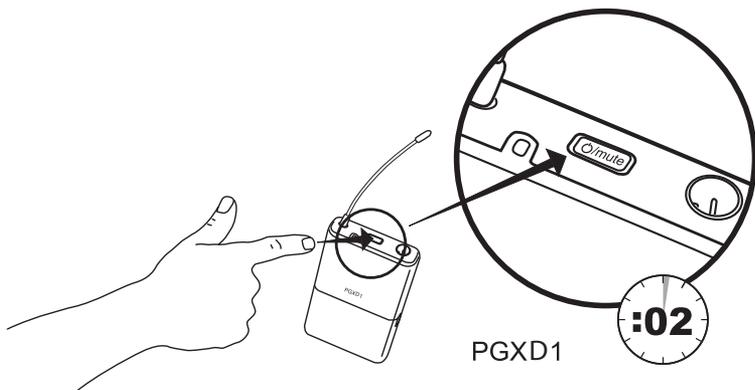
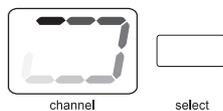
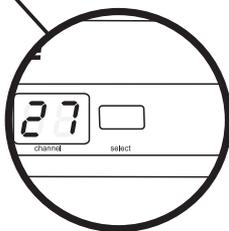
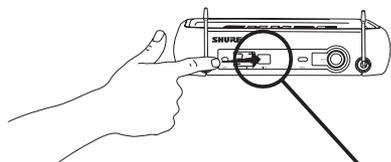


PGXD2

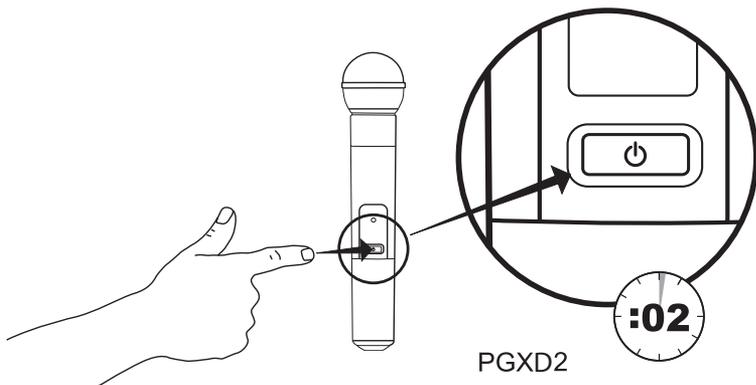
4

power

scan for a clear channel and power up



PGXD1



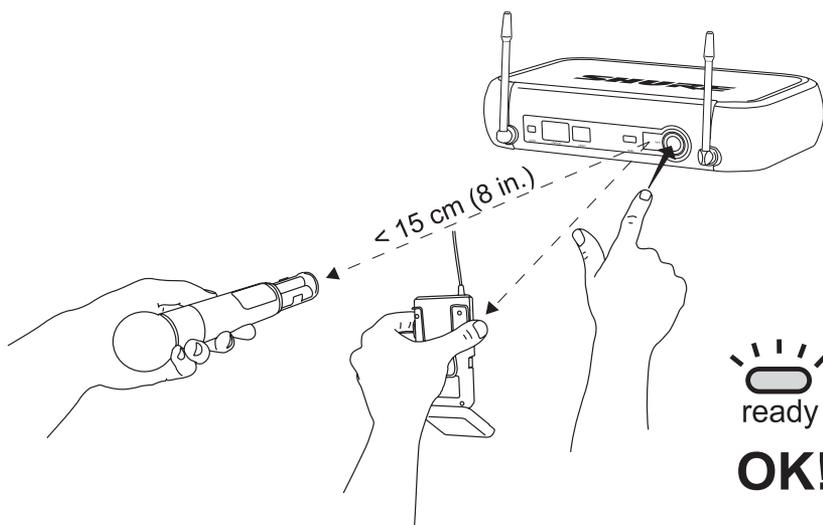
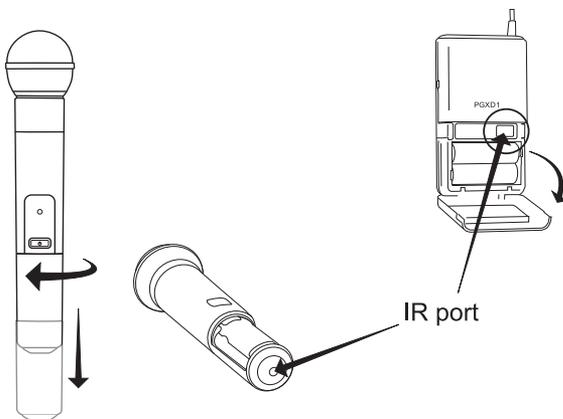
PGXD2



5



Sync



PGXD

Sistemas inalámbricos digitales PGX Digital

El sistema PGX Digital ofrece soluciones inalámbricas únicas a vocalistas, guitarristas y presentadores. Combina el legado confiable de los micrófonos alámbricos de Shure con tecnología inalámbrica moderna de 24 bits para entregar presentaciones con una señal de RF fuerte y nítida. El resultado es audio inalámbrico que suena como un cable, señal de RF sólida, a grandes distancias, y funcionamiento tipo conectar y usar.

- Audio digital de 24 bits de calidad profesional
- Tecnología de RF digital para presentaciones sólidas
- Amplia variedad de micrófonos Shure resistentes y confiables
- Configuración y uso de un toque
- Hasta 10 horas de duración de las pilas (9 horas, PGXD2)
- Hasta 200 pies de alcance (trayectoria visual)
- 900 MHz de funcionamiento libre de espacios blancos o interferencia de DTV

Componentes del sistema

Todos los sistemas incluyen

- Receptor PGXD4
- 2 pilas alcalinas AA
- Fuente de alimentación
- Guía del usuario

Los sistemas para vocalista incluyen

- Transmisor de mano PGXD2
- Opciones de micrófono (PG58, SM58®, SM86, Beta 58A®, o Beta 87A*)
- Pinza para micrófono

* Available only in select markets

Los sistemas de corbata, diadema o instrumentos incluyen

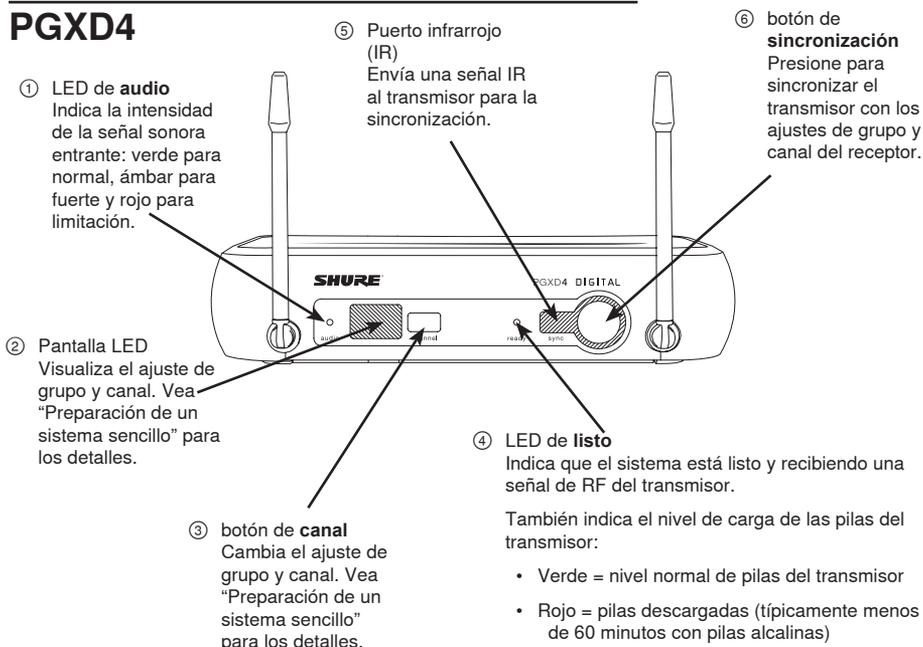
- Transmisor portátil PGXD1
- Micrófono (WL93, WL185, PG30 o Beta 98H/C)

Los sistemas para guitarra incluyen

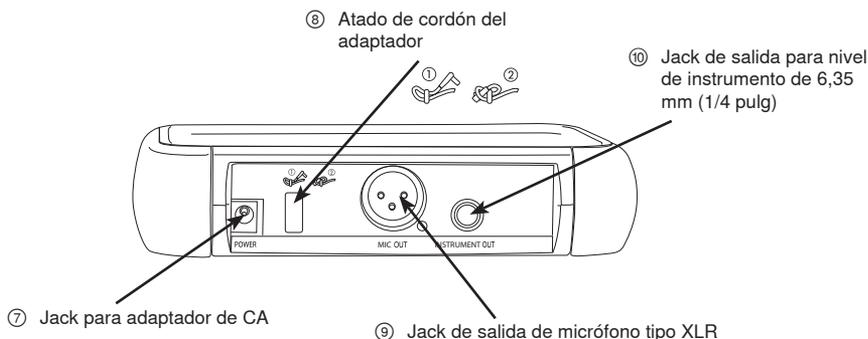
- Transmisor portátil PGXD1
- Cable de guitarra con conector de 1/4 pulg a conector miniatura de 4 clavijas (WA302)

Controles y conectores del receptor

PGXD4



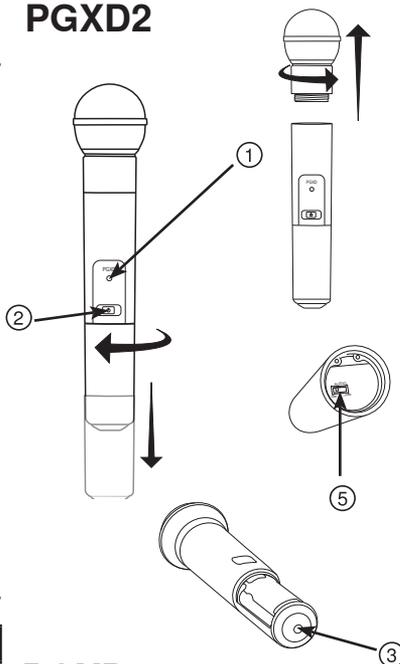
Nota: con pilas recargables de NiMH, cuando el indicador se torna rojo queda poca a nada de carga en las pilas.



Controles y conectores del transmisor

- ① LED indicador
Visualiza nivel de carga de las pilas, silenciamiento y estado de transmisión IR (vea la tabla).
- ② Conmutador de alimentación/silenciamiento
Presione para activar o desactivar el silenciamiento. Manténgalo oprimido para encender o apagar la unidad.
- ③ Puerto infrarrojo (IR)
Recibe el haz infrarrojo para sincronizar las frecuencias. **Cuando se utilizan sistemas múltiples, sólo un puerto IR deberá estar descubierto a la vez.**
- ④ Jack de entrada de micrófono con 4 clavijas
- ⑤ Ajuste de ganancia de audio

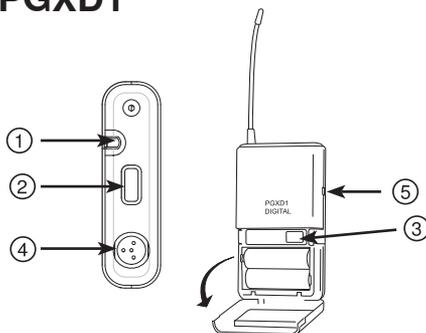
PGXD2



LED indicador del transmisor

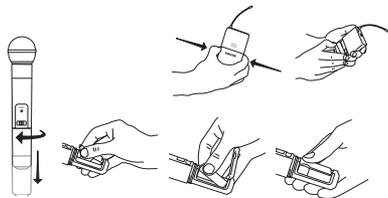
Indicadores LED	Estado
Verde	Listo
Verde destellante	Controles bloqueados
Ambar	Silenciamiento activado
Rojo constante	Pilas descargadas
Rojo destellante	Pilas agotadas (cambie las pilas para encender el transmisor)
Rojo destellante rápido	Transmisión IR en progreso
Destellante ámbar y rojo	Pila descargada y silenciamiento activado

PGXD1



Pilas

- Un juego de pilas alcalinas nuevas dura hasta 10 horas (9 horas, PGXD2).
- El LED del transmisor y el LED de **listo** del receptor se iluminan de color rojo para indicar que las pilas están descargadas (típicamente menos de 60 minutos de vida útil restante).
- Se pueden usar pilas recargables de NiMH. Sin embargo, el indicador de pilas descargadas funciona de manera diferente. Cuando se torna rojo, puede quedar poca a nada de carga en las pilas.
- Cuando el LED destella de color rojo, hay que cambiar las pilas para encender el transmisor.



Ajuste de la ganancia

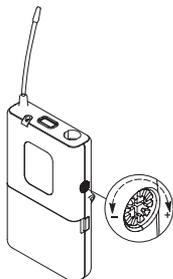
Para la mejor calidad del audio, fije la ganancia del transmisor de manera que el LED de **audio** en el receptor destelle de color verde y ámbar durante la presentación. Disminuya la ganancia si la señal se limita (el LED se torna rojo).

Nota: El LED ámbar se puede ver rojo cuando se mira en ángulo. Para resultados óptimos, monitoree el LED directamente de frente.

Transmisor portátil

El transmisor portátil tiene un ajuste de ganancia de audio de 26 dB.

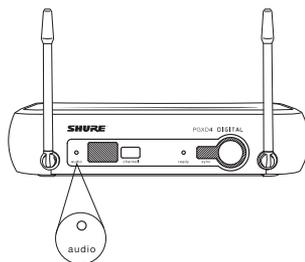
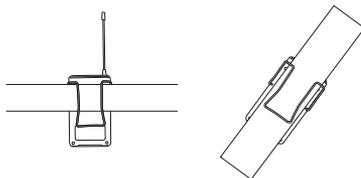
- Aumente la ganancia (en sentido horario +) para micrófonos
- Disminuya la ganancia (en sentido contrahorario -) para guitarras o instrumentos con señal de salida con nivel alto



Uso del transmisor portátil

Enganche el transmisor a un cinturón o deslice una correa de guitarra a través del gancho del transmisor, de la manera ilustrada.

Para obtener los mejores resultados, deslice el transmisor hasta que la correa quede presionada contra la base del gancho.

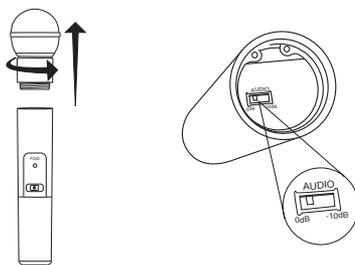


Transmisor de mano

Acceda al interruptor de ganancia desenroscando la cabeza del micrófono.

Utilice la punta de un bolígrafo o un destornillador pequeño para mover el interruptor.

- **0 dB:** Para vocalistas con voz baja a normal.
- **-10 dB:** Use sólo si el audio está distorsionado debido a niveles vocales altos.



Preparación de un sistema sencillo

1 Exploración

Use la función de exploración en el receptor para encontrar un canal despejado.

La **pantalla LED** visualiza el canal actual



channel

presione el botón de **canal** para buscar un canal libre



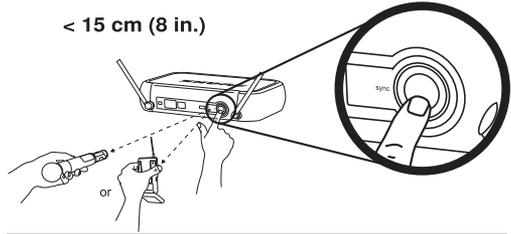
el sistema busca el canal con menos interferencia

2 Sincronización

Sincronice el transmisor con el receptor alineando los puertos infrarrojos (IR) y pulsando el botón de **sincronización**. **Asegúrese que los puertos infrarrojos están estrechamente alineados.**

Después de una sincronización exitosa, el LED del transmisor destella momentáneamente en rojo y se ilumina la luz de **listo** del receptor.

< 15 cm (8 in.)



NOTA: Este sistema inalámbrico puede ser afectado por interferencia de RF cuando se usa cerca de otros dispositivos inalámbricos tales como teléfonos inalámbricos, monitores de niños y radios bidireccionales. Para los mejores resultados, utilice la función de exploración y sincronización antes de cada uso o en caso de experimentar problemas.

Preparación de sistemas múltiples

Use el procedimiento siguiente para asegurar el mejor rendimiento cuando instale sistemas inalámbricos múltiples en el mismo lugar.

1. **Encienda** todos los receptores y **apague** todos los transmisores.

Nota: Encienda cualquier otro equipo digital que pudiera causar interferencia durante la presentación de manera que pueda detectarse durante las exploraciones de frecuencia en los pasos siguientes.

2. Asegúrese que el número de grupo es el mismo para todos los receptores (vea Selección manual de grupo).
3. Efectúe una exploración utilizando el primer receptor.
4. Encienda el primer transmisor y sincronícelo con el receptor.
5. Repita con cada sistema.

- **Importante:** Después de sincronizar cada transmisor, déjelo encendido de manera que las exploraciones de los otros receptores no seleccionen ese canal.
- Verifique que sólo un puerto IR de transmisor quede descubierto al sincronizar cada sistema.

Frecuencias compatibles

Cuando use sistemas múltiples de manera simultánea, elija un grupo de la tabla siguiente y fije todos los sistemas en canales diferentes dentro de ese grupo.

Número de sistemas	Grupo (por banda)		
	X8	X8A (Australia)	X8B (Brasil)
2	3 a 9	3 a 9	3 a 9
3	3 a 9	3 a 9	3 a 9
4	3 a 9	--	3 a 9
5	7 a 9	--	--

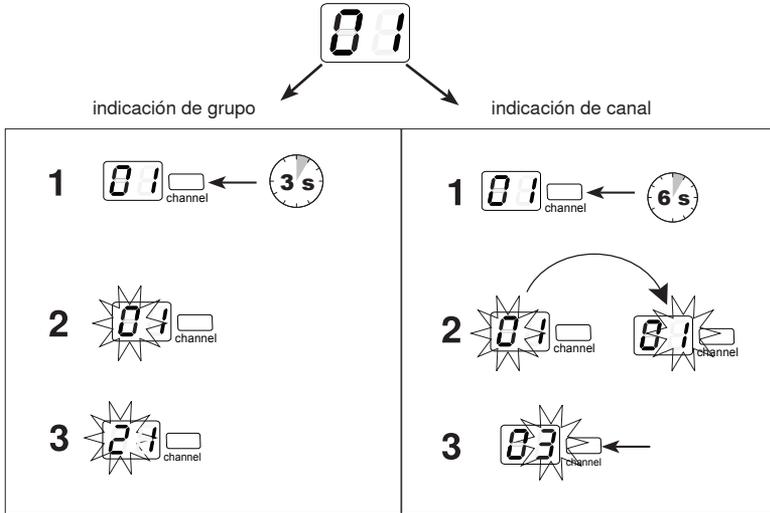
Selección manual de grupo y canal (receptor solamente)

El uso del receptor para buscar un canal es la mejor forma de encontrar la mejor frecuencia para su sistema. Sin embargo, para la preparación de sistemas múltiples, es posible que necesite fijar manualmente el número de grupo.

1. Presione sin soltar el botón de **canal**.
2. Mantenga presionado el botón hasta que el indicador de canal o grupo empiece a destellar.
3. Suelte y presione el botón nuevamente para hacer avanzar el ajuste.

En el número de canal o grupo deseado, espere hasta que el indicador deje de destellar. Esto activa el nuevo ajuste.

4. Transfiera el nuevo ajuste de frecuencia al transmisor utilizando la función de sincronización automática.



Bloqueo y desbloqueo de controles

El bloqueo de los controles del sistema impide el silenciamiento o ajuste accidental del canal durante las presentaciones.

Transmisor

Para bloquear los controles: Con el transmisor **apagado**, oprima el botón de **alimentación** hasta que el LED verde destelle (~5 segundos)

Para desbloquear los controles: Con el transmisor **encendido**, mantenga oprimido el botón de **alimentación** hasta que el LED verde destelle (~5 segundos)

Receptor

Para bloquear el canal: Mantenga oprimido el botón de **canal** hasta que los números destellen (~10 segundos)

Para desbloquear el canal: Mantenga oprimido el botón de **canal** hasta que los números destellen (~10 segundos)

Localización de averías

Problema	Estado del indicador	Solución
No hay sonido o es débil	LED de listo del receptor encendido	Verifique todas las conexiones del sistema de sonido
	LED de listo del receptor apagado	<ul style="list-style-type: none"> • Encienda el transmisor • Asegúrese que las pilas están instaladas correctamente • Efectúe la configuración automática del transmisor • Inserte pilas nuevas
	Pantalla LED del receptor apagada	Asegúrese que el adaptador de CA está bien enchufado en el tomacorriente
	El LED indicador del transmisor destella rojo	Reemplace las pilas del transmisor.
	La pantalla LED muestra un guión y un valor	Se visualiza un código de error. Comuníquese con el distribuidor de equipos Shure para recibir ayuda.
	El LED del transmisor destella de color rojo durante 7 segundos después de intentar la sincronización	Transmisor y receptor incompatibles. Comuníquese con el distribuidor de equipos Shure para recibir ayuda.
Ráfagas de ruido o cortes de audio	N/C	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el receptor y el transmisor a un canal diferente • Elimine las fuentes de interferencia de RF cercanas, tales como teléfonos inalámbricos o celulares, computadoras, encaminadores inalámbricos, reproductores de sonido, procesadores de señales digitales y sistemas de seguridad. • Reemplace las pilas del transmisor • Si se utilizan sistemas múltiples, cambie la frecuencia de uno de los sistemas activos
Distorsión	El LED de audio del receptor indica limitación (rojo)	Reduzca la ganancia del transmisor
La distorsión aumenta gradualmente con el tiempo	La luz de alimentación del transmisor se ilumina o destella roja	Reemplace las pilas del transmisor
El nivel de sonido es diferente cuando se conecta la guitarra o micrófono con un cable, o si se usan guitarras diferentes	N/C	Ajuste la ganancia del transmisor según sea necesario
El transmisor no enciende	El LED del transmisor destella rojo lentamente	Reemplace las pilas del transmisor
	El LED del transmisor destella rojo rápidamente	Comuníquese con el distribuidor de equipos Shure para recibir ayuda.

ESPECIFICACIONES

Alcance (Línea de vista)

60 m (200 pies)

Nota: El alcance real depende de los niveles de absorción, reflexión e interferencia de la señal de RF.

Gama de portadoras de RF

X8: 902–928 MHz

X8A: 915–928 MHz

X8B: 902–907.5 MHz, 915–928 MHz

Nota: varía según la región

Respuesta de audiofrecuencia

20–20000 Hz

Nota: Depende del tipo de micrófono

Distorsión armónica total (Ref. 1 kHz, 6 dB por debajo de limitación de entrada)

<0.02%, Ponderación A, típico

Rango dinámico

>108 dB, Ponderación A

Gama de temperatura de funcionamiento

-18°C (0°F)– +50°C (122°F)

Nota: Las características de la pila podrían limitar este rango.

Polaridad de señal de audio del transmisor

Una presión positiva en el diafragma del micrófono (o un voltaje positivo aplicado a la punta del conector tipo audífono WA302) produce un voltaje positivo en la clavija 2 (con respecto a la clavija 3 de la salida de baja impedancia) y con respecto a la punta de la salida de alta impedancia con jack de 1/4 pulg.

Transmisor portátil PGXD1

Nivel de entrada de audio

+10 dBV máximo, a ajuste mínimo de ganancia

-16 dBV máximo, a ajuste máximo de ganancia a

ajuste de ganancia de micrófono

Rango de ajuste de ganancia

26 dB

Impedancia de entrada

1 MΩ

Potencia RF de salida

10 mW

varía según la región

Designación de clavijas

TA4M:

1: tierra (protector de cable)

2: polarización de +5 V

3: audio

4: Conectada a tierra a través de la carga activa (En el cable adaptador para instrumento, la clavija 4 flota)

Dimensiones

108 mm x 64 mm x 19 mm (Al x an x pr)

Peso

128 g (4.5 oz.) (sin pilas)

Caja

Policarbonato moldeado

Requisitos de alimentación

2 pilas alcalinas o recargables tamaño AA

Duración de la pila

hasta 10 horas

Transmisor de mano PGXD2

Nivel de entrada de audio

+5 dBV máximo at -10 dB gain position

-5 dBV máximo at 0 dB gain position

Rango de ajuste de ganancia

10 dB

Potencia RF de salida

10 mW

varía según la región

Dimensiones

254 mm X 51 mm diám. (10 X 2 pulg)

Peso

349 g (12.3 oz.) (sin pilas)

Caja

Empuñadura y cavidad de pila de plástico PC/

ABS moldeado

Requisitos de alimentación

2 pilas alcalinas o recargables tamaño AA

Duración de la pila

hasta 9 horas

Receptor inalámbrico PGXD4

Dimensiones

40 mm X 181 mm X 104 mm (Al x an x pr)

Peso

289 g (10.2 oz.)

Caja

ABS

Sensibilidad

-102 dBm @ 10⁻⁵ BER

Requisitos de alimentación

12–18 VCC @ 150 mA, suministrado por una fuente de alimentación externa (punta positiva)

LED de audio

Rojo: 2 dB debajo del nivel de limitación

Ambar: 12 dB debajo del nivel de limitación

Verde: 50 dB debajo del nivel de limitación

Salida de audio

Configuración

Impedancia equilibrada

Nivel de salida de audio (Tono de 1 kHz)

Conector XLR: -2.5 dBV (en carga de 3 kΩ)

Conector de 6,35 mm (1/4 pulg): +10 dBV (en carga de 10 kΩ)

Impedancia

XLR: 50 Ω

6.35 mm (1/4"): 50 Ω

Designación de clavijas

XLR: 1=tierra, 2=señal, 3=retorno

TRS de 6,35 mm (1/4 pulg): Punta=audio,

anillo=sin audio, manguito=tierra

CERTIFICACIONES

PGXD1, PGXD2, PGXD4

Este aparato digital de categoría B cumple la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Certificado en Canadá por la IC bajo las normas RSS-210 y RSS-102. (IC: 616A-PGXD1, 616A-PGXD2, 616A-PGXD4).

PGXD1, PGXD2

Certificado bajo la FCC, partes 15. (FCC ID: DD4PGXD1, DD4PGXD2).

PGXD4

Aprobado bajo la provisión de Declaración de homologación (DoC) de la parte 15 de las normas de la FCC.

El uso de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no se permite que este dispositivo cause interferencias y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluso la que pudiera causar su mal funcionamiento.

INFORMACION PARA OBTENCION DE LICENCIAS

Licencia de uso: Se puede requerir una licencia ministerial para utilizar este equipo en algunas áreas.

Consulte a la autoridad nacional sobre los posibles requisitos. Las modificaciones o los cambios efectuados sin la aprobación expresa de Shure Incorporated podrían anular la autorización concedida para usar el equipo. La obtención de licencias para el uso de equipos de micrófonos inalámbricos Shure es responsabilidad del usuario, y la otorgabilidad de licencias dependerá de la clasificación y la aplicación del usuario y de la frecuencia seleccionada. Shure recomienda enfáticamente al usuario ponerse en contacto con las autoridades de telecomunicaciones correspondientes respecto a la obtención de licencias antes de seleccionar y solicitar frecuencias.

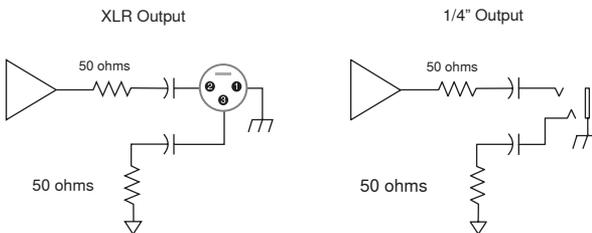
INFORMACION PARA EL USUARIO

Este equipo ha sido probado y hallado en cumplimiento con los límites establecidos para un equipo digital categoría B, según la parte 1 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, emplea y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, es posible que cause interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si se determina que el presente equipo ocasiona interferencias dañinas a la recepción de señales de radio o televisión, lo que puede verificarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena del receptor.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al cual se ha conectado el receptor.
- Consulte al concesionario.

Nota: Las pruebas de conformidad con las normas de EMC suponen el uso de cables de los tipos provistos y recomendados. Si se usan cables de otro tipo se puede degradar el rendimiento de EMC.

Las modificaciones o los cambios efectuados sin la aprobación expresa del fabricante podrían anular la autorización concedida al usuario para usar el equipo.



PERU DECLARATION OF CONFORMITY

Shure Incorporated
5800 W. Touhy Avenue
Niles, Illinois 60714-4608, U.S.A.
(847) 600-2000

Shure Incorporated declares that the following product

Model: PGXD1-X8 (902-928MHz)

Description: Digital Wireless Microphone Transmitter

Has been tested and found to comply with the limits set in Peru wireless regulatory standard **RM N °204-2009-MTC/03**. It's effective radiated power (ERP) has been measured to be less than 10 mW, as measured in accordance with FCC Part 15.247.

Signed  Date: June 3, 2010

Name, Title: Kevin Marrs, Manager, Global Compliance, Shure Incorporated

PERU DECLARATION OF CONFORMITY

Shure Incorporated
5800 W. Touhy Avenue
Niles, Illinois 60714-4608, U.S.A.
(847) 600-2000

Shure Incorporated declares that the following product

Model: PGXD2-X8 (902-928MHz)

Description: Digital Wireless Microphone Transmitter

Has been tested and found to comply with the limits set in Peru wireless regulatory standard **RM N °204-2009-MTC/03**. It's effective radiated power (ERP) has been measured to be less than 10 mW, as measured in accordance with FCC Part 15.247.

Signed  Date: June 3, 2010

Name, Title: Kevin Marrs, Manager, Global Compliance, Shure Incorporated

SHURE[®]

United States, Canada, Latin
America, Caribbean:
Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA
Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-1212 (USA)
Fax: 847-600-6446
Email: info@shure.com

Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH
Wannenäckestr. 28,
74078 Heilbronn, Germany
Phone: 49-7131-72140
Fax: 49-7131-721414
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:
Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong
Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk

www.shure.com

©2010 Shure Incorporated